

# SONY®

Multi Channel AV Receiver

STR-DN840

## PT Comece aqui

Bem-vindo, este é o seu Guia de configuração rápida

## TR Buradan başlayın

Merhaba, bu belge Hızlı Kurulum Kılavuzunuzdur



1

PT

Configurar os altifalantes

TR

Hoparlörlerin ayarlanması

2

Ligar o seu televisor e outros dispositivos

TV'nizin ve diğer cihazların bağlanması

3

Outras ligações

Diğer bağlantılar

4

Optimização e [Easy Setup] no ecrã

Optimize etme ve ekranda [Easy Setup]

5

Reprodução

Çalma

PT

### Conteúdo da embalagem

Necessitará de ter um sistema de altifalantes e/ou outro equipamento preparado para ligar.

TR

### Kutunun içindekiler

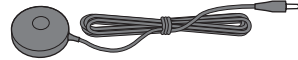
Bağlantı için bir hoparlör sistemi ve/veya başka bir cihaz hazır olmalıdır.



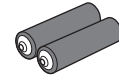
Receptor AV Multicanal (1)  
Çok Kanallı AV Alıcısı (1)



Microfone optimizador (ECM-AC2) (1)  
Optimize edici mikrofon (ECM-AC2) (1)



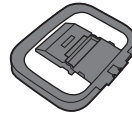
Pilhas R6 (tamanho AA) (2)  
R6 (AA boyutu) piller (2)



Telecomando (RM-AAU169) (1)  
Uzaktan Kumanda (RM-AAU169) (1)



Antena de quadro AM (1)  
AM döngü anteni (1)



Antena de cabo FM (1)  
FM kablo anteni (1)



PT

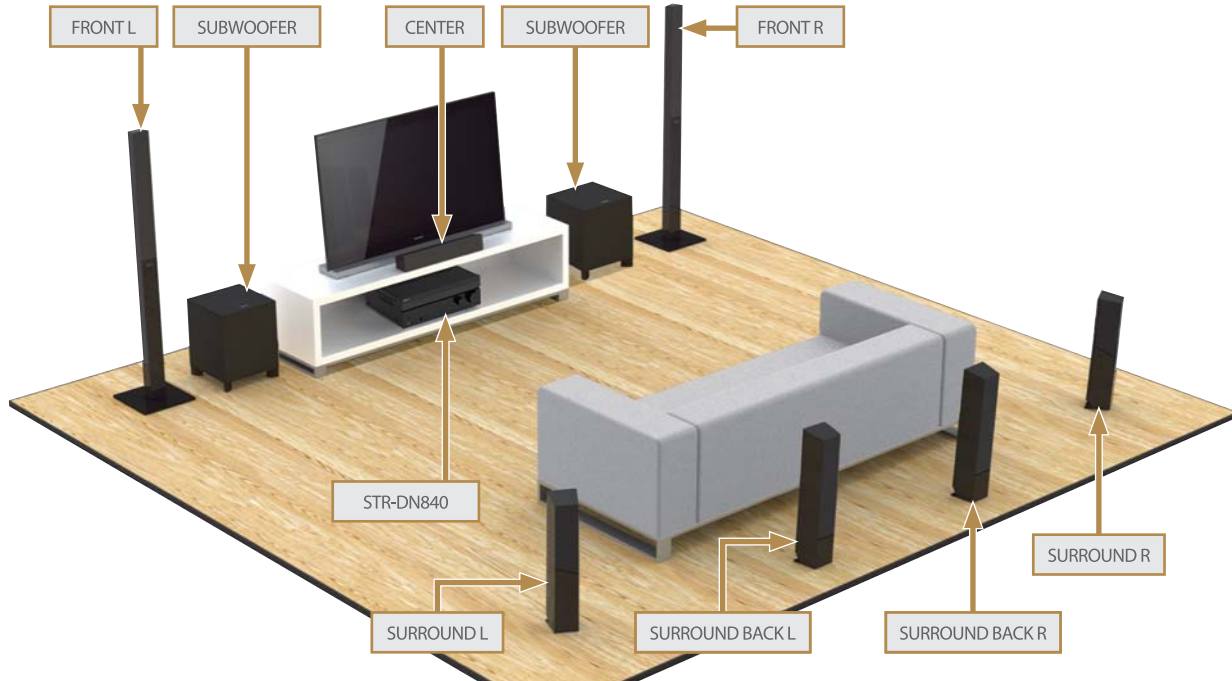
Em primeiro lugar, posicione os altifalantes existentes na divisão, utilizando a ilustração abaixo como referência.

- Se preferir, poderá ligar dois altifalantes FRONT HIGH em vez de dois altifalantes SURROUND BACK.
- É possível ligar até dois subwoofers.

TR

Öncelikle, aşağıdaki resmi referans olarak kullanarak mevcut hoparlörlerinizi odaya yerleştirin.

- İsterseniz iki SURROUND BACK hoparlör yerine iki FRONT HIGH hoparlör bağlayabilirsiniz.
- En fazla iki subwoofer bağlanabilir.



**PT**

Em seguida, ligue os altifalantes ao receptor AV.

Faça corresponder as etiquetas de cada terminal à posição de cada altifalante. Não se esqueça de ligar o(s) cabo(s) do subwoofer.

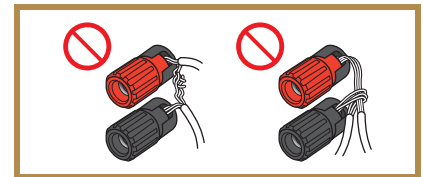
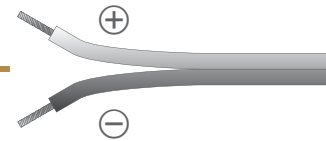
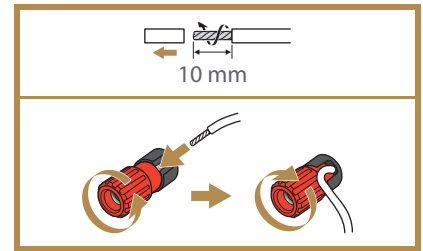
**TR**

Ardından, hoparlörlerinizi AV alıcısına bağlayın.

Terminallerin etiketlerini her hoparlörün konumuyla eşleştirin. Subwoofer kablolarını bağlamayı da unutmayın.



Subwoofer  
Subwoofer



# 2

PT

Continue ligando o televisor. Para desfrutar de vídeo e áudio de alta qualidade, o método de ligação ideal é através de um cabo HDMI de alta velocidade (não fornecido).

Para ligar um Leitor de Blu-ray Disc, PlayStation®3 ou sintonizador de satélite, basta utilizar um cabo HDMI de alta velocidade.

TR

Daha sonra TV'nizi bağlayın. Yüksek kaliteli video ve sesin keyfini çıkarmak için en uygun yöntem, bağlantıyı bir Yüksek Hızlı HDMI kablosu (cihazla birlikte verilmemiştir) kullanarak yapmaktır.

Blu-ray Disc oynatıcı, PlayStation®3 veya uydu tunerinizi bağlamak için, bağlantıyı bir Yüksek Hızlı HDMI kablosuyla yapmanız yeterlidir.

Leitor de Blu-ray Disc, PlayStation®3 ou sintonizador de satélite  
Blu-ray Disc oynatıcı, PlayStation®3 veya uydu tuneri

Digital (melhor qualidade)  
Dijital (daha kaliteli)



Analógico (boa qualidade)  
Analog (kaliteli)



**PT**

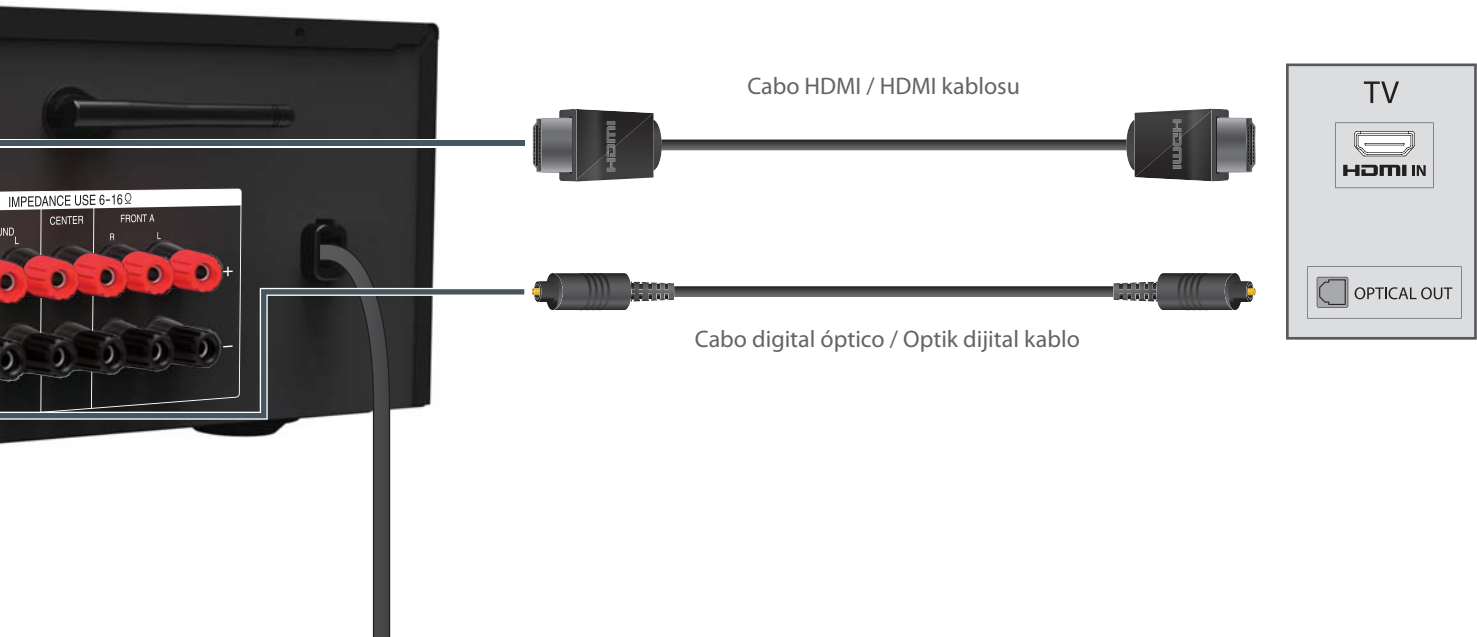
Se o seu televisor tiver uma tomada HDMI ARC, não necessita de um cabo digital óptico.

Se o seu televisor não tiver uma tomada HDMI ARC, necessita de um cabo digital óptico (não fornecido) para desfrutar do som do televisor através dos altifalantes do sistema.

**TR**

TV'nizde HDMI ARC jakı varsa optik dijital kablo kullanmanız gerekmez.

TV'nizde HDMI ARC jakı yoksa TV sesini sistem hoparlörlerinden dinlemek için optik dijital kablo kullanmanız gerekir (cihazla birlikte verilmemiştir).



# 3

PT

Para rádio FM, ligue a antena de cabo FM fornecida à tomada FM ANTENNA e estique-a para assegurar uma receção ideal.

Alternativamente, ligue a sua própria antena externa.

Também pode ligar o seu iPod/iPhone aos terminais iPod/iPhone.

TR

FM radyo için, cihazla birlikte verilen FM kablo antenini FM ANTENNA yakına takın ve sinyali en iyi şekilde almak için anten kablosunu uzatın.

Alternatif olarak, kendi harici anteninizi bağlayabilirsiniz.

iPod/iPhone cihazınızı iPod/iPhone terminallerine de bağlayabilirsiniz.

A	Antena de quadro AM AM döngü anteni
B	Antena de cabo FM FM kablo anteni



Cabo USB Apple (não fornecido)  
Apple USB Kablosu (cihazla birlikte  
verilmemiştir)

Para o iPod, iPhone, etc.  
iPod/iPhone vb:ye



PT

Pode aceder à Internet e à sua rede doméstica através de uma LAN sem fios ou de um cabo LAN **A** (não fornecido).

[Network Settings] pode ser encontrado no menu [Settings] do menu principal.

Para mais informações, visite:

<http://support.sony-europe.com/>

Ligue o cabo de alimentação CA **B** a uma tomada de parede.

Agora, pode ligar o receptor AV, o televisor, o subwoofer e outros dispositivos.

TR

Bir kablosuz LAN veya LAN kablosuyla **A** (cihazla birlikte verilmemiştir) İnternet'e ve ev ağına bağlanabilirsiniz.

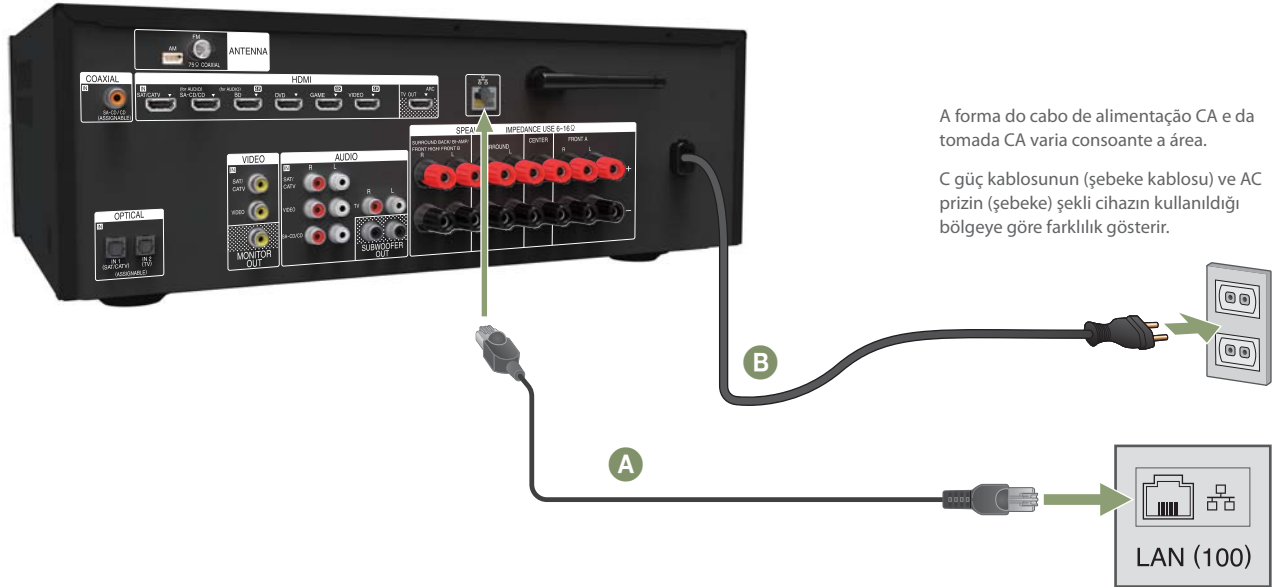
[Network Settings]'i ana menünün [Settings] menüsünde bulabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için şu adresi ziyaret edin:

<http://support.sony-europe.com/>

AC güç kablosunu (şebeke kablosu) **B** bir prize (şebeke) takın.

AV alıcısını, TV'yi, subwoofer'ı ve diğer cihazları artık açabilirsiniz.



A forma do cabo de alimentação CA e da tomada CA varia consoante a área.

C güç kablosunun (şebeke kablosu) ve AC prizin (şebeke) şekli cihazın kullanıldığı bölgeye göre farklılık gösterir.

# 4

**PT**

Em seguida, ligue o microfone otimizador fornecido à tomada AUTO CAL MIC.

Coloque-o no local aproximado onde se costuma sentar normalmente, ao nível dos ouvidos (sobre as costas de um sofá, por exemplo).

**Confirme a configuração do subwoofer activo.**

Quando estiver ligado um subwoofer, ligue-o e aumente o volume antes de o activar. Rode o botão LEVEL do subwoofer cerca de 1/3 do percurso.

**TR**

Daha sonra, cihazla birlikte verilen optimize edici mikrofonu AUTO CAL MIC jakına takın.

Her zaman oturduğunuz yerin yakınına, örneğin koltuğun arkasına kulak hizasında olacak şekilde yerleştirin.

**Etkin subwoofer ayarını doğrulayın.**

Bir subwoofer bağlandığında, subwoofer'ı açın ve subwoofer'ı etkinleştirmeden önce sesi açın. Subwoofer'ın LEVEL ayarını yaklaşık 1/3 düzeyine kadar açın.



**PT**

Coloque as pilhas no telecomando.

Prima I/⏻ para ligar o receptor. "BD" é apresentado no visor do painel frontal.

Para preparar o receptor AV para utilização, utilize o [Easy Setup] no ecrã utilizando o telecomando fornecido. Esta operação deverá demorar apenas alguns minutos.

Se o ecrã de configuração não for apresentado, seleccione a entrada AV correcta no seu televisor.

Quando [Easy setup is completed] for apresentado no ecrã, o receptor AV está pronto para ser utilizado.

**TR**

Pilleri uzaktan kumandaya takın.

AV alıcısını açmak için I/⏻ düğmesine basın. Ön panel ekranında "BD" ifadesi görüntüleniyor.

AV alıcısını kullanıma hazırlamak için, cihazla birlikte verilen uzaktan kumandayı kullanarak ekranda [Easy Setup] yapın. Bu işlem yalnızca birkaç dakika sürecektir.

Ayar ekranı görüntülenmezse TV'nizde doğru AV girişini seçin.

Ekranda [Easy setup is completed] ifadesi görüldükten sonra, AV alıcısı kullanıma hazırdır.



Se aparecer um código de erro ou aviso no ecrã do televisor depois da Calibragem Automática, procure-o abaixo. Depois de efectuar os passos adequados, efectue a Calibragem Automática novamente.

#### **Error Code 30**

Estão ligados auscultadores à tomada PHONES do receptor. Remova os auscultadores.

#### **Error Code 31**

Não foram seleccionados altifalantes. Prima SPEAKERS para configurar os altifalantes.

#### **Error Code 32**

#### **Error Code 33**

- Nenhum dos altifalantes frontais está ligado ou só está ligado um altifalante frontal.
- O microfone optimizador não está correctamente ligado ou o cabo pode estar danificado.
- O altifalante de surround traseiro esquerdo ou direito não está ligado.
- Os altifalantes de surround traseiros ou os altifalantes frontais elevados estão ligados apesar de os altifalantes de surround não estarem ligados. Ligue o(s) altifalante(s) de surround aos terminais SPEAKERS SURROUND.

- Só está ligado um altifalante de surround traseiro ao terminal SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/Front HIGH/Front B R. Se ligar apenas um altifalante de surround traseiro, ligue-o aos terminais SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/Front HIGH/Front B L.
- O altifalante frontal elevado esquerdo ou o altifalante frontal elevado direito não está ligado.

#### **Warning 40**

O processo de medição foi concluído com a detecção de um nível de ruído elevado. Efectue a medição num ambiente silencioso.

#### **Warning 41/Warning 42**

- A entrada do microfone optimizador está demasiado alta.
- O microfone optimizador está demasiado perto dos altifalantes. Afaste-os.

#### **Warning 43**

A distância e a posição do subwoofer não podem ser detectadas. Efectue a medição num ambiente silencioso.

Auto Calibration'dan sonra TV ekranında bir hata kodu veya uyarı görüntülenirse, bunu aşağıda bulun. Gerekli adımları uyguladıktan sonra yeniden Auto Calibration yapın.

#### **Error Code 30**

Kulaklık alıcısındaki PHONES jakına bağlıdır. Kulaklığı çıkarın.

#### **Error Code 31**

Hiçbir hoparlör seçilmemiştir. Hoparlörleri ayarlamak için SPEAKERS düğmesine basın.

#### **Error Code 32**

#### **Error Code 33**

- Ön hoparlörlerin hiçbiri bağlı değildir veya yalnızca bir ön hoparlör bağlıdır.
- Optimize edici mikrofon düzgün bağlanmamıştır veya kablo hasar görmüş olabilir.
- Surround sol veya surround sağ hoparlör bağlı değildir.
- Surround hoparlörler bağlı olmadığı halde surround arka veya ön üst hoparlörler bağlıdır. Surround hoparlörleri SPEAKERS SURROUND terminallerine bağlayın.

- SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B R terminaline tek bir surround arka hoparlör bağlıdır. Yalnızca bir adet surround arka hoparlör kullandığınızda, bu hoparlörü SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B L terminaline bağlayın.
- Ön sol üst hoparlör veya ön sağ üst hoparlör bağlı değildir.

#### **Warning 40**

Ölçüm işlemi yüksek gürültü düzeyi algılanarak tamamlanmıştır. Ölçümü sessiz bir ortamda yapın.

#### **Warning 41/Warning 42**

- Optimize edici mikrofondan alınan ses düzeyi çok yüksektir.
- Hoparlörlerle optimize edici mikrofon arasındaki uzaklık çok azdır. Birbirinden daha uzağa yerleştirin.

#### **Warning 43**

Bir subwoofer'ın uzaklığı ve konumu algılanamıyordur. Ölçümü sessiz bir ortamda yapın.



PT

Agora, pode seleccionar qualquer outro equipamento ou dispositivos que possua.

### 1 Seleccione o equipamento pretendido e prima ⊕.

O ecrã do menu desaparece e o ecrã de reprodução da entrada externa é apresentado.

As entradas disponíveis são: BD/DVD, GAME, SAT/CATV, VIDEO, TV, SA-CD/CD.

### 2 Ligue o equipamento e inicie a reprodução.

### 3 Prima ⊲ +/- para ajustar o volume.

Também pode utilizar MASTER VOLUME no receptor AV.

### 4 Prima SOUND FIELD +/- para desfrutar de som surround.

Também pode utilizar os botões A.F.D./2CH, MOVIE ou MUSIC no receptor AV.

TR

Diğer ekipmanlarınızı ya da cihazlarınızı artık seçebilirsiniz.

### 1 İsteddiğiniz cihazı seçin, ardından ⊕ düğmesine basın.

Menü ekranı kaybolur ve harici giriş oynatma ekranı görünür.

Şu girişler kullanılabilir: BD/DVD, GAME, SAT/CATV, VIDEO, TV, SA-CD/CD.

### 2 Cihazı açın ve çalmaya başlayın.

### 3 Ses düzeyini ayarlamak için ⊲ +/- düğmesine basın.

AV alıcısının üzerindeki MASTER VOLUME düğmesini de kullanabilirsiniz.

### 4 Surround sesin keyfini çıkarmak için SOUND FIELD +/- düğmesine basın.

AV alıcısının üzerindeki A.F.D./2CH, MOVIE veya MUSIC düğmelerini de kullanabilirsiniz.

Finalmente, para desfrutar de som surround multicanal, também deve configurar os outros dispositivos que ligou.

Isto irá assegurar que o sinal sonoro obtido a partir de cada dispositivo está no formato correcto.

### Áudio digital multicanal

Verifique a definição da saída de áudio digital nos dispositivos ligados.

#### Leitor de Blu-ray Disc Sony

Verifique o seguinte:

“Audio (HDMI)” está definido como “Auto”.

“Dolby Digital/DTS” está definido como “Bitstream”.

“Dolby Digital” está definido como “Dolby Digital”.

“DTS” está definido como “DTS”

#### PlayStation®3

Verifique se “Audio Output Settings” em “Sound Settings” está definido como “HDMI” e “Automatic” (com o software de sistema versão 4.21).

**Para mais informações:** Consulte as instruções de funcionamento fornecidas com os dispositivos ligados.

Divirta-se.

Son olarak, çok kanallı surround sesin keyfini çıkarmak için, bağladığınız diğer cihazların ayarlarını da yapmanız gerekir.

Böylece her bir cihazdan alınan ses sinyalinin doğru biçimde olması sağlanır.

### Çok kanallı dijital ses

Bağlı cihazlarınızdaki dijital ses çıkış ayarını kontrol edin.

#### Sony Blu-ray Disc Oynatıcı

Aşağıdakileri kontrol edin:

“Audio (HDMI)” “Auto” olarak ayarlanmış.

“Dolby Digital/DTS” “Bitstream” olarak ayarlanmış.

“Dolby Digital” “Dolby Digital” olarak ayarlanmış.

“DTS” “DTS” olarak ayarlanmış.

#### PlayStation®3

“Sound Settings” de “Audio Output Settings” in “HDMI” ve “Automatic” (sistem yazılım sürümü 4.21 için) olarak ayarlandığından emin olun.

**Ayrıntılar için:** Bağlı cihazlarınızla birlikte verilen kullanım talimatlarına bakın.

Keyfini çıkarın.

## Este Guia de configuração rpida poupa papel

Para conservar os recursos naturais, a Sony reduziu consideravelmente o consumo de papel ao deixar de fornecer os manuais impressos integrais.

No entanto, poder encontrar as instruções de funcionamento completas, bem como outras informações, online:

## Bu Hızlı Kurulum Kılavuzu kağıt tasarrufu sağlar

Sony, doğal kaynakları korumak amacıyla kılavuzları tamamen basılı şekilde vermeyerek kağıt tketimini ciddi şekilde azaltmıştır.

Bununla birlikte, tm kullanım talimatlarına ve diğer bilgilere web sitesinden erişebilirsiniz:

<http://support.sony-europe.com/>

